

## 94 vidéos "87clrd" en ligne sur YT et DM (liens et descriptifs)

### "PREAVIS IMPORTANTS"

1°/ Ces vidéos sont des montages d'amateur, réalisés à partir de diapositives ou de films "analogiques". Si elles n'ont pas la qualité technique de l'ère "numérique", elles se veulent, "pour l'Histoire", de modestes témoignages dédiés à des *personnes*, des *lieux* ou des *événements* en Afrique du Nord, en Europe de l'Est et en France dans les années 1950/2000.

2°/ Pour ne pas perdre le fil de l'histoire dans la longue série "**ROUMANIE**" (21 vidéos...) il est vivement conseillé d'en voir les différents épisodes dans leur ordre chronologique à partir de 1990, les mêmes acteurs apparaissant dans les mêmes lieux mais au long d'une période particulièrement agitée et évolutive...

Ces vidéos attestent de l'élan, de l'impact, et des liens durables générés par l'"Opération Villages Roumains". Celles de 1990 et 1991 sont les plus significatives de ce que fut "l'après Ceaucescu" en Roumanie.

3°/ Pour s'attarder sur une image, ou prendre le temps de lire un texte, il suffit de passer en "pause" ou "arrêt sur image".

nture\_school

<http://youtu.be/tEGINpuDqzI>

### **Roumanie (21)**

#### "ROUMANIE 1990 (1) : d'Oravita à Bucarest" (12mn)

*Venus en mini camping-car par la Yougoslavie, nous entrons en Roumanie par le sud-ouest. Tracasseries douanières. Premier contact à Oravita. Second contact et première nuit à Resita.*

*Longue étape par les gorges du Danube et la plaine de Craiova : diversité des paysages ruraux, champs de derricks abandonnés, énormes pipe-lines, complexes pétrochimiques vétustes, immense queue de voitures à la frontière serbes, stations-service sans carburant, et nuit sur un parking d'autoroute après Pitesti.*

<http://www.youtube.com/watch?v=PCs7bIXsFQY>

[http://www.dailymotion.com/video/xoh6c4\\_roumanie-1990-1-d-oravita-a-bucarest\\_travel](http://www.dailymotion.com/video/xoh6c4_roumanie-1990-1-d-oravita-a-bucarest_travel)

#### "ROUMANIE 1990 (2) : Bucarest" \*\*\* (43mn)

*Juste après les "minériades", arrivée dans une ville traumatisée, et toujours en quête de véritable démocratie.*

*Témoignages de roumains engagés dans les luttes AVANT, PENDANT et APRES la révolte de décembre 89.*

*Visite des hauts lieux des événements.*

*Constat des dommages matériels et humains dus aux mineurs.*

*Détente au Monastère de Cernica*

<http://www.youtube.com/watch?v=KotV6GOWeTw>

[http://www.dailymotion.com/video/xk25pq\\_roumanie-1990-2-bucarest\\_travel](http://www.dailymotion.com/video/xk25pq_roumanie-1990-2-bucarest_travel)

#### "ROUMANIE 1990 (3) : Balesti" \*\*\* (32mn)

*Rappel : en 1988, le courageux journaliste belge, Josy Dubié, fait un reportage clandestin dans la Roumanie de Ceaucescu. A Cluj, bien que surveillée et persécutée la célèbre dissidente Doïna Cornea a pu lui confier une poupée de chiffon. Dans la tête de la poupée, une longue lettre dénonce les horreurs du régime, dont la "systématisation" : destruction de 8000 villages pour y construire les habitations propres à modeler l'"homme nouveau"...*

*Le film de Josy Dubié est projeté à l'Ouest. Des belges lancent "l'Opération Villages Roumains" (OVR) : faire parrainer (symboliquement...) les villages menacés par de communes occidentales.*

*Parmi les 2700 communes françaises adhérant au projet, St-Léonard-de-Noblat reçoit le parrainage d'un village inconnu : Balesti.*

*A l'occasion de mon voyage de 2 mois dans les pays de l'Est libérés, le Maire me demande de prendre contact avec Balesti.*

*Découverte du village..., accueil à la Mairie, visite de l'église, du dispensaire, de l'école, et du domaine agricole encore collectivisé. Le Maire, Ion Tudorie, rassemble les femmes qui travaillent au champ.*

*C'est le temps des moissons dans cette riche terre à blé, malgré un matériel agricole en mauvais état.*

*Le pré où le troupeau de vaches pâture est entouré de tumulus des invasions avars.*

*Au déjeuner chez Ion Tudorie, nous découvrons la mamaliga, l'excellent vin du Vrancea, ...et la tsuica...!*

*Stana Chicos dit un poème épique d'Eminescu sur la conquête turque et lance des slogans contre les mineurs...*

*Nous repartons les bras chargés de produits locaux... Balesti..., nous reviendrons !*

<http://www.youtube.com/watch?v=NQDbA9nsWu8>

[http://www.dailymotion.com/video/xk2ahh\\_roumanie-1990-3-balesti\\_travel](http://www.dailymotion.com/video/xk2ahh_roumanie-1990-3-balesti_travel)

### **"ROUMANIE 1990 (4) : Transylvanie" (18mn)**

*Le retour à travers la Transylvanie, ses paysages verdoyants et variés, ses roulottes de tziganes, et ses villes...*

*> Brasov, et ses monuments aux martyrs de décembre 89...*

*> Sibiu, son monument aux héros de décembre, et la touchante vieille dame germanophone...*

*> Cluj, une immense queue pour l'essence, et la famille Kelety.*

*Après la frontière hongroise, déjà un "autre monde"... Amis roumains, nous reviendrons !*

<http://www.youtube.com/watch?v=nCx3xR-dzMQ>

[http://www.dailymotion.com/video/xo2vtw\\_roumanie-1990-4-transylvanie\\_travel](http://www.dailymotion.com/video/xo2vtw_roumanie-1990-4-transylvanie_travel)

### **"ROUMANIE 1990 (5) : retour à Bucarest, et les suites..." \*\*\* (50mn)**

*Après le voyage de Juin, mon engagement envers la Roumanie en général et Balesti en particulier était total*

*Je prendrai contact avec l'Opération Villages Roumains, avec des roumains de Limoges, et avec le groupe "Timisul" de Timisoara au Festival de folklore de Confolens.*

*Du 16 au 23 septembre, retour à Bucarest par avion, avec un mandat du "Populaire du Centre". Contacts avec l'Ambassade de France et avec Mme Manulescu d'OVR-Roumanie. Avec Romulus, visites du cimetière des Héros presque achevé, et du cimetière Bellu : tombe de Mihaï Eminescu, des Cantacuzène, etc...*

*Visite commentée des locaux de la Télévision : premières images du jugement de Micu Ceausescu.*

*Invitations à la conférence de presse de Petre Roman, et à celle d'Adrian Severin à Cotroceni.*

*Rencontre avec M. et Mme Adorjan, anciens coopérants à Marrakech.*

*Dépôt de gerbes et manifestation du 22 septembre place de l'Université, bagarres... Gigi Gavrilescu, Octavian Radulescu qui revient le visage en sang à l'hôtel Lido...*

*Au retour, visite à Marc Feasson représentant d'OVR en France à la LDH, fausse alerte à la bombe à la gare d'Austerlitz.*

*A St-Léonard, contacts avec Claude Andrieu, Maire, sur les relations avec Balesti, conférence-vidéo le 18 octobre, interview de FR 3 pour une réunion OVR à Limoges le 29, convoi municipal par Robert Clamont et Michel Kirsch sur Balesti du 3 au 14 novembre, publication de mon article dans "Le Populaire" du 26 décembre. Excellente réaction de l'Ambassade de Roumanie, invitation à la conférence de presse de Petre Roman à Paris le 19 juillet. Visite à Ariadna Combes pour sa mère, Doïna Cornea, avant mon 3ème voyage d'août/septembre 91 en Roumanie...*

<http://youtu.be/e0HIWJKHcMk>

[http://www.dailymotion.com/video/xo48uk\\_roumanie-1990-5-retour-a-bucarest-et-les-suites\\_travel](http://www.dailymotion.com/video/xo48uk_roumanie-1990-5-retour-a-bucarest-et-les-suites_travel)

### **"ROUMANIE 1991 (1) : de St-Léonard à Cluj" (14mn)**

*Septembre 1991, retour en Roumanie. Youssef a remplacé Gérard. Nous passons le voir à Mulhouse où il fait son Service Militaire. Par la Suisse, nous gagnons l'Autriche, le tunnel de l'Arlberg, Innsbruck, Vienne et son Prater, et la frontière hongroise où une longue file d'attente a succédé au "rideau de fer"... A Budapest, l'église St-Mathias se reflète dans les vitres du nouvel Hilton, des musiciens animent le Bastion de Pêcheurs, le Palais Royal, et la place centrale de Pest.*

*A la frontière roumaine, la file d'attente est in-ter-mi-na-ble..., mais c'est pire de l'autre côté où les roumains attendent des heures pour venir faire leurs courses en Hongrie !*

*Dans le camping où nous avons dormi après Oradea, un jeune Mihaï, de Cluj, vient nous donner son adresse...*

<http://www.youtube.com/watch?v=q17I93NPrwc>

[http://www.dailymotion.com/video/xo50os\\_roumanie-1991-1-de-saint-leonard-a-cluj\\_travel](http://www.dailymotion.com/video/xo50os_roumanie-1991-1-de-saint-leonard-a-cluj_travel)

### **"ROUMANIE 1991 (2) : Cluj et Doïna Cornea, Sapinta et Toader Stetca, Maramures" \*\* (27mn)**

*A Cluj, nous arrivons au cœur d'une manifestation où intervient Doïna Cornea que je souhaitais rencontrer. J'irai la saluer et dans l'après-midi j'aurai un long entretien avec elle.*

*Mihaï viendra nous réveiller au camping, une bouteille de tsuica à la main ! Il nous présentera à sa mère, à la tête de trois affaires d'export-import déjà florissantes, et nous procurera derechef le pneu dont j'avais besoin, introuvable en Roumanie...*

*Par les Maramures, ses troupeaux sur les routes et ses architectures traditionnelles en bois ouvragé, nous irons à Sapinta pour y saluer son très courageux Maire, Toader Stetca.*

*Célèbre pour avoir anticipé les lois à venir en privatisant les coopératives d'Etat et en distribuant les terres aux paysans dès la chute du régime collectiviste, il nous dira les conséquences de ses initiatives...: camion d'aides interdit de passage à la frontière, répression, et 3 mois de prison dès février 90...! Condamné à 20 ans en 1993, il réussira à s'exiler en France. Il y connaîtra une vie difficile et en reviendra en 2010, fêté et honoré en héros par la population et des personnalités politiques.*

*Puis nous visiterons le "Joyeux Cimetière" de Sapinta, à la renommée bien méritée.*

*Plein est à travers les beaux paysages des Maramures, les puits à balancier, les porches sculptés et les clochers effilés de ses villages dans l'intensité d'une vie rurale ancestrale, nous gagnerons ensuite le col des Carpates pour en descendre vers la Bucovine...*

<http://www.youtube.com/watch?v=Oww4M1Adv78>

[http://www.dailymotion.com/video/xo52hb\\_roumanie-1991-2-cluj-sapinta-maramures\\_travel](http://www.dailymotion.com/video/xo52hb_roumanie-1991-2-cluj-sapinta-maramures_travel)

### **"ROUMANIE 1991 (3) : les monastères de Bucovine" \*\* (45mn)**

*Le parcours nous mènera successivement à : Moldovita, Suceava, Putna, Arbore, Dragomirna, Humor, Voronetz, Neamt et Agapia.*

*De passage à Radauti, nous découvrirons un marché particulièrement animé et bien achalandé.*

*A Tirgu Neamt, après un déjeuner frugal dans un restaurant d'Etat lugubre et démuné, nous serons très bien accueilli par le jeune Maire dont la commune est jumelée avec celle de Panazol dans le cadre de l'Opération Villages Roumains.*

*La visite de son impressionnante citadelle clôturera cette séquence.*

[http://www.youtube.com/watch?v=sN\\_hLe0D2uA](http://www.youtube.com/watch?v=sN_hLe0D2uA)

[http://www.dailymotion.com/video/xo57s1\\_roumanie-1991-3-les-monasteres-de-bucovine\\_travel](http://www.dailymotion.com/video/xo57s1_roumanie-1991-3-les-monasteres-de-bucovine_travel)

### **"ROUMANIE 1991 (4) : de Tirgu-Neamt à Balesti et Soveja" vidéo 8 (22mn)**

*Le piedmont verdoyant des Carpates et ses meules de paille... Dans la plaine, tout un village, hommes femmes, enfants, ramasse des pommes de terre... Et nous traverserons Pietra Neamt avec sa tour du 15ème siècle due à Etienne le Grand, et son église en réfection... Après Bacau, un immense marché sauvage ouvert à tous les trafics s'est installé en pleine nature, on y voit des cars venus de l'ex-URSS... Puis nous longeons les ravages des désastreuses inondations de juillet suite à une fissure dans le barrage d'Onesti : 65 morts, plus de 500 maisons détruites... Et ce sera Marasesti et l'impressionnant mausolée qui commémore la victoire roumano-russe d'août 1917 contre les troupes allemandes, avec le soutien du détachement français du Général Berthelot. Sur les 27000 morts de la bataille, 6000 sont inhumés dans cet ossuaire.*

*Nous nous attarderons sur le chantier entrepris sous Ceausescu du canal inachevé du Danube à la Mer Noire. Il avance lentement, et nous serons très bien accueilli par un personnel fort sympathique. Un contremaître qui a travaillé au Maroc sera ravi de tester ses souvenirs d'arabe avec Youssef...*

*Une statue équestre annonce le passage de Moldavie en Valachie, et à Focsani un obélisque commémorant l'union des Principautés de 1859, sous l'égide du Prince Cuza, et avec l'appui de Napoléon III,*

*Et ce sera Balesti, chez Stana, la préparation de son généreux repas avec son fils Alin et leurs amis Fira Istode et Ionel Tudarache, avant une excursion à Soveja. En route, la tombe isolée du Lieutenant Henry-Jean Richard évoque les combats de 1917. A Marasti, sur la ligne de front, un autre ossuaire honore les héros morts dans la bataille... Après le pique-nique dans la clairière de Soveja, sur la route du retour tous les charmes de la Roumanie rurale se dévoileront dans ses paisibles paysages de moyenne montagne...*

*Mais le plus émouvant était à venir, quand nous nous attarderons longuement devant le modeste monastère de Lepsa, construit en bois par les habitants de la région en 1789, fermé par les autorités sous la dictature, et récemment réoccupé par des religieuses... Dans un pré en contrebas, deux d'entre elles chargent joyeusement du foin dans une charrette attelée à un âne, et c'est en chantant avec simplicité une touchante mélodie qu'une jeune novice au fin visage remontera vers son monastère... En prenant tout son temps, un petit bourriquet la suivait docilement... Tout n'était que paix, et sérénité... Un TRES grand moment...*

[http://www.youtube.com/watch?v=Aug\\_uA67uTs](http://www.youtube.com/watch?v=Aug_uA67uTs)

[http://www.dailymotion.com/video/xo5bxh\\_roumanie-1991-4-de-tirgu-neamt-a-balesti\\_travel](http://www.dailymotion.com/video/xo5bxh_roumanie-1991-4-de-tirgu-neamt-a-balesti_travel)

### **"ROUMANIE 1991 (5) : à Balesti" \*\* (23mn)**

*Un groupe de petites filles nous accueille joyeusement, mais Manea Prodan semble quelque peu pris au dépourvu devant les clôtures où les feuilles de tabac sèchent en guirlandes...*

*Devant les bureaux de la CAPE, ancienne coopérative agricole d'Etat, les paysans se rassemblent pour une des nombreuses et houleuses réunions qui se succèdent au sujet de la réforme agraire annoncée.*

*Chacun a droit à 5000 m2 privé, mais ...où ? Comment seront répartis les 3000 hectares de terres de la commune ? Dans quel cadre juridique, et avec quels moyens seront-ils exploités ?*

*On s'achemine vers la création de Sociétés anonymes ou de Coopératives par adhésions libres...*

*Mais ...avec qui s'associer, et ...comment ? Tout est nouveau pour ces futurs propriétaires sans capitaux qui ignorent tout de la libre entreprise, et de l'exercice de leurs droits... C'est Ion Tudorie, le Maire, qui s'efforce avec patience, courage, et autorité d'expliquer, et de convaincre : lourde tâche !*

*Ionel Ciobotaru, ingénieur agronome, nous emmène visiter sa parcelle privée et les résultats déjà prometteurs de ses cultures maraîchères. Son père est ravi de venir souvent y occuper une cabane au confort sommaire, mais avec la télévision... Un moteur diesel actionne une pompe à eau. Youssef apprend le maniement de la faux. On élève des canards. On traite une vache en plein air.*

*Retour à Balesti, Alin nous conduit chez ses voisins : les Sambotin avec leurs ruches, leur séchoir à tabac et un atelier de menuiserie ; les Tudorache où un gros alambic distille la célèbre tsuica... Chez Stana, Gina, 11 ans nous déclame parfaitement un poème en français. Chez les Ciobotaru, Michaela chante et danse avec un talent plein de promesse et Ionel enregistre un important message pour les amis de St-Léonard...*

[http://www.youtube.com/watch?v=R98woim\\_EEg](http://www.youtube.com/watch?v=R98woim_EEg)

[http://www.dailymotion.com/video/xo5efa\\_roumanie-1991-5-a-balesti\\_travel](http://www.dailymotion.com/video/xo5efa_roumanie-1991-5-a-balesti_travel)

### **"ROUMANIE 1991 (6) : Bucarest et retour" \*\*\* vidéo 8 (29mn)**

*Depuis 1990, il y a ce qui bouge, ...et ce qui n'a pas vraiment changé...*

*Sur un parking avant Bucarest, de jeunes russes de Crimée nous invitent à partager leur casse-croûte. Ils viennent faire du business en Roumanie... A Bucarest, on déménage la statue du soldat russe...*

*L'accueil de nos amis Romulus, Emil et Cristi est toujours aussi chaleureux.*

*Le dromadaire de Camel décore les bus urbains... La R12 est supplantée par des voitures d'occasion venues d'ailleurs... Des scooters d'occasion sont proposés sur les trottoirs, devant de nouvelles téléboutiques préfabriquées. De petits cafés, restaurants et fast-foods privés prolifèrent. Un restaurant jadis réservé à la nomenclature a été cédé dans des conditions obscures à une société anonyme. Des kiosques et des boutiques ...très bien placées proposent en vrac des articles de toute nature, venus d'Istanbul, du Liban, et d'ailleurs..., distribués par de discrètes officines d'import-export dans les étages... Les compagnies aériennes étrangères ont pignon sur rue, comme de nouvelles agences de voyage dont les tarifs dissuasifs trouvent preneurs...*

*Inchangés : la queue pour le pain, et les magasins d'Etat aux étagères vides...*

*Au marché d'Amzei, les prix pratiqués amortissent les 3 ou 400 km en Dacia des producteurs privés qui proposent leurs produits. Des enseignes capitalistes triomphent sur l'Avenue du Triomphe du ...Socialisme, dont les appartements sont toujours inachevés..., mais les jets d'eau donnent un magnifique spectacle...*

*Visite au "Caru cu bere" et au "Hanul Manuc" près de la Curtea Veche.*

*L'église Stavropoleos, et une Messe à l'église catholique évoquent le sort des religions sous la dictature...*

*Retour : la vallée de l'Olt, Sibiu et son architecture typiquement germanique, Alba Iulia où des blessés de la révolution font une grève de la faim pour les indemnités promises... Entre Oradea et la frontière, derrière les grilles d'un orphelinat, un enfant nous chante "Frère Jacques"... Conclusions...*

[http://www.youtube.com/watch?v=g2cO7hNo\\_FI](http://www.youtube.com/watch?v=g2cO7hNo_FI)

[http://www.dailymotion.com/video/xo6375\\_roumanie-1991-6-bucarest-et-retour\\_travel](http://www.dailymotion.com/video/xo6375_roumanie-1991-6-bucarest-et-retour_travel)

### **"ROUMANIE 1992 (1) : de St-Léonard à Balesti" vidéo 8 (17mn)**

*En décembre 91, la Roumanie a adopté sa nouvelle Constitution. Des élections, présidentielles et législatives sont prévues pour septembre 92. OVR-France est réorganisée sous la direction de Thierry Chauvel dont je recevrai le mandat de "délégué itinérant", en Roumanie, et en France.*

*Pour ce 4ème séjour d'un mois en Roumanie, nous passerons par Munich, Salzbourg, Graz, et le lac Balaton.*

*Après Oradea, court séjour à Cluj, sur l'accueillant parking de l'hôtel Liliacul. Visites à Doïna Cornea, aux Kelety et aux parents de Mihai. Visite de Tirgu-Mures, tristement célèbre par les affrontements ethniques de 1990 réglés par le protocole de Cluj sous l'égide de l'OVR, où la statuaire du réalisme soviétique cohabite avec les témoignages de fidélité à la langue latine, ...et à Décébal, le roi dace qui combattit les romains...*

*A Sighisoara, déjeuner au restaurant établi dans une hypothétique résidence de Vlad Tepes, dit Dracula..., et visite du jardin où est édifié un buste de Sandor Petöfi, natif du lieu. Récemment dallée et piétonnière, la place principale de Brasov est méconnaissable, animée d'une foule détendue et paisible. Non loin, un square est consacré au mémorial des victimes de 1989, et à leurs tombes...*

*La nuit, sur un parking, la tentative d'effraction du camping-car devait échouer : les deux malfrats qui le croyaient inoccupé s'enfuirent à toutes jambes quand j'apparaîtrai à la porte coulissante. Mais la serrure avant droite était déjà ouverte !*

*Le jour suivant, nous serons à Balesti.*

<http://youtu.be/UQsoltHt-hk>

[http://www.dailymotion.com/video/xo67a0\\_roumanie-1992-1-de-st-leonard-a-balesti\\_travel](http://www.dailymotion.com/video/xo67a0_roumanie-1992-1-de-st-leonard-a-balesti_travel)

### **"ROUMANIE 1992 (2) : Balesti, Bucarest, et les suites..." vidéo 8 (29mn)**

*A Balesti, c'est la rentrée des classes. Les enfants nettoient le jardin de l'école, surveillés par leur professeur de français, Maria Stanciu. Bel exemple de coopération francophone, elle proposera au marocain Youssef de donner un cours de français à ses élèves !*

*A Bucarest, notre camping habituel de Baneasa est réservé à des réfugiés somaliens, et interdit par précaution sanitaire... Emil nous proposera son parking personnel dans sa résidence. Retrouvailles avec Cristi, Romulus, la famille Draghicescu. Entretiens avec des attachés d'Ambassade, avec Mgr Robu à propos des séminaristes roumains. Le 23 septembre, grand cortège et meeting de la Convention Démocratique avant les élections.*

*Des manifestants ont escaladé l'échafaudage d'un immeuble en réfection depuis les combats de décembre 89...*

*Le 24, débat télévisés entre les six candidats aux présidentielles : Iliescu, Constantinescu, Dragomir, Minzatu, Drue et Funar. Dernière soirée chez Christophe Chatelot, correspondant de "Monde", et retour à Balesti.*

*Visite de l'Agromec avec Ion Tudorie, réunion à la Mairie pour la création d'une Association "Balesti/St-Léonard", présentation du jeune pope, Neagu Tenatuca.*

*Retour par Cluj, visite du Jardin Botanique avec Mihai. Pas d'essence dans les stations, dépannage de 20 l par un français en quête de "mercure rouge" à l'Hôtel Liliacul... En Hongrie, arrêt à Tokaj pour son vin. A St-Léonard, réunion publique le 23 novembre pour la création de "St-Léonard/Balesti". Les 28 et 29 novembre, "Rencontres de l'Épau" près du Mans sous l'égide d'OVR-International. Entretiens avec l'Abbé Schneider au Dorat et Mgr Soulié à Limoges pour les séminaristes roumains. En décembre, visites de Bernard Rouilhac et d'agriculteurs limousins pour un voyage d'étude en Roumanie. A suivre : 1993 !*

<http://youtu.be/m9QmtbNDPiQ>

[http://www.dailymotion.com/video/xo69x7\\_roumanie-1992-2-balesti-bucarest-et-les-suites\\_travel](http://www.dailymotion.com/video/xo69x7_roumanie-1992-2-balesti-bucarest-et-les-suites_travel)

### **"ROUMANIE 1993 (1) : préludes, et Bucarest" vidéo 8 (34mn)**

*1993 sera une année particulièrement active envers la Roumanie dans le cadre de l'OVR, et déterminante pour les relations de St-Léonard avec Balesti par le voyage d'une délégation officielle en avril.*

*Auparavant : dépôt de ses statuts de l'association St-Léonard/Balesti (SLB) le 6 janvier, lancement de la coordination "OVR-Centre" (11 départements et 132 communes) le 10 en présence de Thierry Chauvel : établissement de "fiches de liaison" pour des diffusions de synthèses mensuelles.*

*Trois groupes de St-Léonard répondaient à l'invitation de Balesti pour une première visite officielle : parti en précurseur, celui du camping-car accueillera à Bucarest le groupe venu par avion, composé de Claude Andrieu Maire, Jean-Paul Bardon, 1<sup>er</sup> Adjoint et Conseiller Général, Bernard Bernaben Secrétaire de Mairie, Dominique Fleuret, Directeur de l'Hôpital et Nina Neuvialle. Le 3<sup>ème</sup> rejoindra directement Balesti par la route, avec Robert Clamont, Hervé Riffaud et Michel Kirsch.*

***Les vidéos qui vont suivre sont un montage à partir des films bruts de 4 caméras (Claude Andrieu, Jean-Paul Bardon, Michel Kirsch, et moi-même) Réalisé dans le but que tous les acteurs, adultes et enfants, puissent revivre ces moments d'amitié heureuse, et les évoquer avec leur descendance, il ne faudra pas s'étonner de quelques longueurs : elles sont délibérées.***

*Le camping-car passe par la Suisse, le lac de Contance, Munich, Vienne, et Budapest. Tracasseries douanières à la frontière roumaine pour le matériel scolaire destiné à Balesti... Puis Cluj, Brasov et Bucarest. Le camping de Baneasa est toujours réservé aux réfugiés somaliens. Contacts avec Emil Moraret, Cristian Boureau, l'Ambassade, Christophe Chatelot et le Père Duquesnes, jésuite français qui s'occupe des "enfants de la rue".*

*Atterrissage du 2<sup>ème</sup> groupe le 22 avril. Visite de Bucarest guidée par Romulus Cristea : place de l'Université, Place Unirii, nouveaux quartiers, cimetière des Héros, Caru cu Bere, Hanul Manuc, club de Nastase dans l'ancienne résidence de printemps du ménage Ceaucescu sur le lac Liliacul, plein d'essence, et ...direction : Balesti !*

<http://youtu.be/UydB1Dmgy5g>

[http://www.dailymotion.com/video/xo6ngi\\_roumanie-1993-1-preludes-et-bucarest\\_travel](http://www.dailymotion.com/video/xo6ngi_roumanie-1993-1-preludes-et-bucarest_travel)

### **"ROUMANIE 1993 (2) : Balesti, 1<sup>er</sup> jour" vidéo 8 (29mn)**

*Une surprise nous attendait : une pancarte "Balesti/St-Léonard" était apposée sur le panneau d'entrée de la commune. Cherchant encore son chemin à travers les vignes, le 3<sup>ème</sup> groupe n'était pas au rendez-vous devant la gare de Rimnicu-Sarat. Tant pis pour lui : nous entrons. Et ce sera le cérémonial d'accueil par un cortège sortant de la Mairie. En costume traditionnel, Adrian Dragomir et Michaela Ciobotaru offriront le pain et le sel en disant un petit compliment. Le 3<sup>ème</sup> groupe arrivera à ce moment : ils recommenceront !*

*Suivront le pot et le repas d'accueil dans la Salle de Professeurs joliment décorée. La tsuica aidant, les langues se délient rapidement, les contacts se nouent, la convivialité règne ! Distribution de cadeaux.*

*L'après-midi, nous serons invités à assister à un mariage. Accompagné de musiciens, arrivée du cortège du marié et de sa promise qu'il est allé chercher. On danse devant sa maison. Les futurs époux répandent de l'eau par terre en gage de prospérité. On entre dans la maison. On sort. On danse encore, avec un bouquet où un poulet vivant est accroché par les pieds. La mariée doit s'asseoir et manger du gâteau. Les restes sont distribués à l'assistance.*

*Visite de l'Agromec, où gisent les épaves de machines agricoles, et chacun rejoint la maison de ses hôtes.*

*Dans les champs, le travail s'achève jusqu'au crépuscule... Bonne nuit ! A demain !*

<http://youtu.be/4Z9FxfXf1OE>

[http://www.dailymotion.com/video/xo6p5v\\_roumanie-1993-2-balesti-1er-jour\\_travel](http://www.dailymotion.com/video/xo6p5v_roumanie-1993-2-balesti-1er-jour_travel)

### **"ROUMANIE 1993 (3) : Balesti, 2<sup>ème</sup> jour" vidéo 8 (41mn)**

*C'est dimanche, mais le travail des champs n'attend pas. Tôt le matin, la vie reprend dans les rues du village bordées de pruniers en fleurs. En charrettes attelées, ou à pieds, l'outil sur l'épaule, chacun se rend là où il a à faire. D'autres préféreront une partie de pêche sur l'étang. Puis nous nous rendons à l'Office orthodoxe, célébré par Siméon et son vicaire Neagu Tenatuica. A la sortie de l'église, les participants défilent devant les offrandes en consommant un peu de pain et une gorgée de vin. Les hommes devant, les femmes ensuite. Et nous assisterons à un baptême. Après les onctions, le bébé connaîtra l'immersion dans une bassine, et pour finir Neagu lui coupera une mèche de cheveux. Tel est le rituel.*

*C'est aussi la fin des vacances, et la ronde des cars ramenant en ville ceux qui y travaillent ou étudient. Après un pot au "Buffet" récemment privatisé, la délégation française sera officiellement reçue à la Mairie par Ion Tudorie, le Maire. En présence des Maires, les deux Associations BSL et SLB tiendront ensuite une réunion conjointe pour évoquer les projets communs, à commencer par un voyage d'enfants de Balesti à St-Léonard en 1994. Le sujet des tsiganes sédentarisés au village sera abordé...*

*Et viendra le dîner et la soirée festive, inévitablement précédés des discours du président de BSL, Ionel Ciobotaru, et du président de SLB..., moi-même... Contemporaines ou folkloriques, les danses s'enchaîneront, et se ...déchaîneront ! Sous le regard radieux de Stana Chicos, Claude Andrieu chantera "Les Feuilles Mortes" et Ion Tudorie son "Iminioara" entraînant. Après des airs roumains, Stana lancera "La Marseillaise". L'hymne roumain suivra. La soirée se prolongera... La nuit sera courte !*

<http://youtu.be/XBykpT-3sv0>

[http://www.dailymotion.com/video/xo7fea\\_roumanie-1993-3-balesti-2eme-jour\\_travel](http://www.dailymotion.com/video/xo7fea_roumanie-1993-3-balesti-2eme-jour_travel)

### **"ROUMANIE 1993 (4) : Balesti, 3<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> jours" (28mn)**

*Les rues de Balesti reprennent leur animation habituelle. Les vacances sont terminées, les enfants regagnent l'école. Ion Tudorie, le Maire, est dans son bureau. La Poste est ouverte, et Fira Istode va partir faire sa tournée de facteur, avec le vélo que nous lui avons apporté. Stana Chicos donne son cours de roumain, et Maria Stanciu sa leçon de français. Vient la récréation, et les enfants se mettent en place pour la fête qu'ils nous ont préparée.*

*Un petit bouquet à la main, à tour de rôle les bambins de la maternelle vont décliner un compliment, puis offrir leur bouquet à leurs hôtes français. Et ce sera le tour des plus grands, avec tout un festival de chansons et de poèmes, en roumain, et en français, appris en notre honneur. Maria Stanciu présentera la lecture d'extraits de "Terre des hommes" de Saint-Exupéry, par Gina Puica et Adrian Dragomir. Puis Gina nous dira le "Notre Père" en français. Après la "Marseillaise" et l'hymne roumain, Claude Andrieu procèdera à la distribution des fournitures scolaires que nous avons apportées. J'y ajouterai d'autres cadeaux. Dans l'après-midi, place aux travaux des champs. Les tracteurs vont et viennent. Hommes et femmes chargent des sacs d'oignons. Près du puits à balancier viendra l'heure de la pause. Et le travail reprendra jusqu'à la nuit... A demain...!*

*Sérénité d'un matin calme sur les bords de l'étang..., et départ pour un pique-nique à Soveja. Arrêt devant la tombe du Lt Richard, officier français mort au combats en 1917. Après déjeuner, excursion aux cascades du Putna. Pendant ce temps, je m'étais rendu à Focasani avec Ion Tudorie pour y préparer le voyage des agriculteurs de Bernard Rouilhac à la direction départementale agricole du Judet (Département)*

*Le lendemain sera le jour du départ vers Bucarest, ...celui des adieux, ...et des messages vidéos....!*

<http://youtu.be/TPPECxXKc7M>

[http://www.dailymotion.com/video/xo7fxm\\_roumanie-1993-4-balesti-3eme-et-4eme-jours\\_travel](http://www.dailymotion.com/video/xo7fxm_roumanie-1993-4-balesti-3eme-et-4eme-jours_travel)

### **"ROUMANIE 1993 (5) : le retour, les suites, OVR en France, "Timisul" à St-Léonard" (43mn)**

*A Bucarest, le 2ème groupe reprend l'avion, arrivent Thierry Chauvel et Edith Lhomel d'OVR-France.*

*Visite à l'Attaché Agricole pour le voyage des agriculteurs limousins. Un autre Attaché d'Ambassade me confie deux missions en Transylvanie. Je remets la lettre de Mgr Soulié à Mgr Robiu.*

*Youssef ramène d'amusants objets artisanaux d'un marché près de Sinaïa. Améliorés, et il s'en inspirera au Maroc... A Cluj, 1ère mission pour l'Ambassade, et visite à Bernard Paquetteau, directeur du CCF, qui a reçu des menaces... A Deva, visite au Père Puni, seul jésuite roumain à l'époque, un rescapé déjà âgé des persécutions de l'ère communiste... A Caransebes, des camions-citernes serbes font la queue aux stations-services pour contourner l'embargo suite à la guerre de Bosnie... Arrivée nocturne à Petrostani pour la 2ème mission. Surprise du destinataire qui fête son anniversaire et ...indigestion de tsuica...*

*Après Buzias, Timisoara pour préparer la venue de "Timisul" à St-Léonard. Arrêt à Arad, et problème de photos d'identité à la frontière de Gyulia..., il faut passer par Oradea...*

*Après Budapest, Vienne et le Mondsee, étape chez Oswald et Gretl à S. Johann-in-Tyrol. Ascension par le téléphérique du Kitzbühlerhorn, panorama sur les vallées et le Kaisergebirge, soirée tyrolienne.*

*Munich, Stuttgart, Pfrozheim, Baden-Baden, et étape chez les Doll à Drusenheim.*

*A St-Léonard, réunions de SLB, diffusions, réunions et nombreuses visites pour OVR-C et à des responsables locaux. Réunion OVR-I à Bruxelles et OVR-F à Paris. Spectacle de "Timisul" à St-Léonard le 23 juillet (30mn) Du 1er au 9 novembre, voyage des agriculteurs limousins dans la Vrancea : réunion à l'Ambassade avec*

*l' Attaché Agricole, M. Le Tallec, avec les fonctionnaires de l'agriculture de Focsani qui nous emmènent à Maicanesti, Balesti, Odobesti, Naruja et Lepsa, 2èmes "Rencontres de l'Epau" les 13 et 14 novembre, exposés de Paul Hermant, fondateur de l'OVR. Au Maroc, Youssef crée sa petite entreprise et commence à commercialiser ses objets d'inspiration roumaine...*  
<http://youtu.be/B6oO1Vn30u4>  
[http://www.dailymotion.com/video/xoookc\\_roumanie-1993-5-le-retour-les-suites-ovr-en-france-timisul-a-st-leonard\\_travel](http://www.dailymotion.com/video/xoookc_roumanie-1993-5-le-retour-les-suites-ovr-en-france-timisul-a-st-leonard_travel)

### **"ROUMANIE 1994 : Naruja" \*\* (42mn)**

*Le voyage que j'avais organisé en novembre 1993 dans le Vrancea pour des agriculteurs limousins nous avait permis d'apprécier l'accueil de NARUJA et sa richesse culturelle, frustrés par un trop bref passage. Afin de mieux connaître cet attachant village et ses chaleureux habitants, il importait d'y revenir. Ce sera en juin 1994, et ce séjour dépassera toutes nos espérances !*

*Guidés par Toader Chirile, directeur compétent et passionné du Camin Cultural, et son épouse Neta, professeur de géographie, nous visiterons*

- le petit centre touristique avec bungalows en bois et cafétéria,
- le vaste hôpital parfaitement bien tenu, bâti par le Roi Caro II, et son grand parc,
- l'école, bâtie en 1861, reçus par son directeur M. Ion Micu, où des élèves nous chanteront des chansons françaises,
- la scierie et son atelier de portes et fenêtres,
- la fabrique de tapis, exportés en Italie mais dont les ouvrières n'étaient pas payées depuis deux mois...,
- la maison de Mme Profira Micu, seule femme en Roumanie à réaliser des meubles et des objets en bois sculpté, et formée par son père qui avait maintenu ce savoir-faire traditionnel
- et le Centre Culturel, avec sa grande salle des fêtes, sa bibliothèque, son musée d'art local, de trophées et de masques traditionnels, et surtout son magnifique théâtre en plein air où nous assisterons à une répétition générale de chant, de musique et de danses folkloriques d'un excellent niveau organisée à notre intention.

*Naruja n'avait pas de parrainage dans l'OVR. Après l'avoir évoqué avec de jeunes et moins jeunes spectateurs, nous déciderons d'aller exposer au Maire les possibilités d'un parrainage dans une réunion improvisée, très bel exemple de démocratie participative.*

*Ce montage, de 1994, était destiné à la Commune de PEYRAT-LE-CHÂTEAU qui avait manifesté son intérêt pour un parrainage dans l'OVR. Il ne pourra pas aboutir mais l'intention sera reprise à CHÂTEAUNEUF-LA-FORÊT où une délégation de NARUJA viendra en 1998 avec son groupe folklorique.*

<http://www.youtube.com/watch?v=5g5-NxflWVo>

[http://www.dailymotion.com/video/xofwal\\_roumanie-1994-naruja\\_travel](http://www.dailymotion.com/video/xofwal_roumanie-1994-naruja_travel)

### **ROUMANIE 2012 : "Un repas roumain à St-Léonard le 13 mai"**

*...22 ans (!) "après"..., les liens créés à travers l'OVR sont restés forts entre St-Léonard et Balesti. Leurs deux Associations-soeurs, SLB et BSL, organisent chaque année à tour de rôle un voyage et un accueil de leurs jeunes et moins jeunes citoyens. Un groupe de St-Léonard sera reçu à Balesti en août 2012.*

*Pour financer le voyage des jeunes de Balesti en 2013, SLB a proposé à St-Léonard un "repas roumain" qui a connu le grand succès dont atteste cette vidéo. En "chef de cuisine" émérite et dévouée, Lioara Mignot en a assumé l'essentiel de la préparation, et en parfaite pédagogue en en transmis le savoir-faire aux membres de l'Association, ...aussi bien qu'elle leur enseigne le roumain !*

*"Oua rosu", "ciorba", "sarmale", "mamaliga", "cozanac" et "pasca" ne sont plus un secret pour nous, et leur dégustation a été fort appréciée de tous !*

<http://youtu.be/vvZOpnQqHsE>

[http://www.dailymotion.com/video/xqxhld\\_roumanie-2012-un-repas-roumain-a-st-leonard-le-13-mai\\_travel?search\\_algo=1](http://www.dailymotion.com/video/xqxhld_roumanie-2012-un-repas-roumain-a-st-leonard-le-13-mai_travel?search_algo=1)

### **ROUMANIE 2013 : "Jumelage Balesti > < St-Léonard" (40 mn)**

*Rappel des précédentes étapes:*

*1988 : St-Léonard parraine Balesti dans le cadre de l'Opération Villages Roumains*

*1990 : en juin, Claude Roudeau prend contact avec Balesti (...images flash...)*

*1992 : création des Associations SLB et BSL, les échanges se consolident et s'intensifient...*

*2013 : le 24 novembre, signature à Balesti de l'acte de Jumelage.*

*Succession de séquences filmées par Nicolas Leclerc : l'arrivée, Aurora présente le programme, en voiture avec Victor, les autorités, discours de M; le Maire de Balesti, discours de Mme le Maire de St-Léonard, discours du Député roumain, message audio de Claude Roudeau, discours de Stana Chicicos, spectacle des enfants, Amalia chante, les élus signent, remise de cadeaux, en voiture avec Ené, au revoir autour d'une bière...*

<http://youtu.be/S2I011X3GwQ>